



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org

Fifteenth Sunday In Ordinary Time
Year B
July 14th, 2024

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

<i>Rev. Kiet Anh Ta</i>	<i>Administrator</i>
<i>Rev. Hien Van Pham</i>	<i>Parochial Vicar</i>
<i>Mr. Phuc Nguyen</i>	<i>Deacon</i>
<i>Mr. Leopoldo Arana</i>	<i>Deacon</i>

OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado

9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM

Sunday / Chúa Nhật / Domingo

Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary
Thuận Hoàng	Parish Secretary, Facility Coordinator Ext. 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Esperanza Jimenez	Confirmation - Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 605-6799
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Alejandro Lozano	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 337-8768 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuong Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Paola Flores	Hispanic Community Council / Consejo de la Comunidad Hispana (714) 852-2203



MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu

8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt

6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt

8:30 AM Tiếng Việt

10:30 AM Tiếng Việt

12:30 PM Español

4:00 PM English, Confirmation Youth

6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves

4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM

Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì

3:30 PM Español Primer Sábado del Mes

English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ

Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline

Số điện thoại khẩn cấp

Línea directa de emergencia

(714) 454-8430

THÔNG BÁO

XIN TIỀN LẦN HAI

Tuần sau, Giáo Xứ sẽ có đợt xin tiền lần hai cho Quỹ Truyền Giáo của Dòng Augustinians Of The Assumption. Kính mong quý ông bà và anh chị em rộng lòng giúp đỡ.



RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG TÁM 2024

Nếu quý phụ huynh muốn cho con em mình rửa tội vào lúc 2 giờ chiều Chúa Nhật 11 tháng 8, xin vui lòng ghi danh tham dự lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội vào lúc 7 giờ tối, ngày 30 tháng 7.



BAN ÂM THỰC

Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua hội trường để ủng hộ các gian hàng của Ban Âm Thực.



QUỸ MỤC VỤ 2024

Xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ cho chương trình Quỹ Mục Vụ Giáo Phận (PSA) 2024 để hỗ trợ cho các chương trình sinh hoạt của địa phận và trong giáo xứ.



RAO HÔN PHỐI

**Duy Khuong Do &
Tram Tran Ngoc Nguyen**
Lễ Cưới sẽ được cử hành tại
giáo xứ Đức Mẹ La Vang - Santa Ana

Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.

AN NGHỈ TRONG CHÚA



**Maria Mary Hòa Nguyễn
Têrêsa Lê Thị Thanh Nhã**

Nguyễn xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an các gia đình tang quyến và sớm đưa những người thân yêu của chúng con về Quê Trời.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 7 CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

Cầu cho việc chăm sóc mục vụ bệnh nhân

Chúng ta hãy cầu nguyện để Bí tích Xức dầu Bệnh nhân ban cho những ai lãnh nhận cũng như thân nhân của họ sức mạnh với Chúa, và ngày càng trở thành dấu chỉ hữu hình của lòng trắc ẩn và niềm hy vọng đối với mọi người.

Đáp Ca

Lạy Chúa, xin tỏ lòng từ bi Chúa cho chúng con, và ban ơn cứu rỗi cho chúng con

Lá Thư Cha Giám Quản

Chúa Nhật, ngày 14 tháng 7, 2024

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Trong đoạn Phúc Âm cuối tuần này, Chúa Giêsu đã sai các môn đệ của Ngài ra đi rao giảng Tin Mừng chỉ trong một thời gian ngắn sau khi họ bắt đầu theo Ngài. Mặc dù Ngài vẫn biết họ còn ngu khờ và thiếu kinh nghiệm, Chúa Giêsu vẫn tôn trọng quyền tự do mà Thiên Chúa đã ban như một món quà thiêng liêng dành cho từng cá nhân. Mặc dù Ngài thấy được những thách thức và cám dỗ mà họ sẽ phải đối mặt trên hành trình truyền giáo của mình, Ngài vẫn giao phó cho họ sứ mạng thiêng liêng để họ mạnh mẽ hơn sau những khó khăn và trưởng thành hơn sau những thất bại. Chúa Giêsu đã chuẩn bị cho họ, hướng dẫn họ và chia sẻ cho họ quyền năng của Ngài. Hành động của Chúa Giêsu không phản ánh sự thờ ơ của một người thầy, nhưng thể hiện tầm hiểu biết sâu rộng và sự tôn trọng sâu sắc đối với sự trưởng thành và hành trình truyền giáo của các môn đệ.

Khác với điều đó, một số bạn trẻ trong thời đại hiện tại dù đã đủ lông đủ cánh nhưng vẫn luôn ăn bám và hoàn toàn lệ thuộc vào sự chăm sóc của cha mẹ. Đáng buồn thay, vì một số lý do, quý vị phụ huynh lại là nguyên nhân chính của vấn nạn này. Thứ nhất, trong cái nhìn của một số bậc làm cha làm mẹ, những người con của mình lúc nào cũng bé nhỏ, yếu đuối, khờ khạo, và thiếu kinh nghiệm. Do đó, họ thường đưa ra những quyết định và sắp đặt mọi kế hoạch cho tương lai, hạnh phúc và cuộc sống của con cái, cho dù chúng có lớn thế nào đi nữa. Chính vì thế, con cái của họ, bất kể đã trưởng thành hay chưa, đều thiếu can đảm, khả năng hoặc mong muốn thoát khỏi sự kiểm soát của cha mẹ. Thứ hai, vì tình yêu bao la và tấm lòng hy sinh vô bờ bến dành cho con cái, một số vị phụ huynh thường nuông chiều và đáp ứng mọi nhu cầu của con cái một cách quá đáng vượt xa khả năng của họ. Sự quan tâm chăm sóc một cách quá mức của họ khiến con cái họ không biết cách chăm sóc bản thân, quản lý gia đình hoặc lên kế hoạch cho tương lai của chính mình. Sau cùng, vì không muốn cho con cái buồn khổ, vấp ngã và thất bại, một số quý vị phụ huynh thường can thiệp một cách không cần thiết để giúp đỡ con cái, ngay cả khi điều đó không chính đáng hoặc phản tác dụng. Do đó, một số bạn trẻ không bao giờ học được cách phát triển khả năng chịu đựng áp lực, tự lực cánh sinh hoặc giải quyết vấn đề trong nghịch cảnh. Chúng không có cơ hội trải nghiệm thử thách và khó khăn để phát triển và trưởng thành. Chúng thường xuyên cầu cứu cha mẹ vì ý chí thường yếu đuối, tinh thần dễ bị lung lay, và cuộc sống của chúng luôn bấp bênh khi đối diện với những gian nan trong cuộc sống.

Quý ông bà và anh chị em thương mến,

Đôi khi chúng ta rơi vào tình huống mà những người thân yêu, họ hàng hoặc bạn bè rời xa chúng ta. Chắc chắn rằng cảm giác buồn bã, lo lắng hay thất vọng sẽ nảy sinh một cách tự nhiên trong lòng chúng ta, vì chúng ta luôn ước mong được ở gần bên họ mãi mãi. Thế nhưng, chúng ta phải tự nhủ rằng chúng ta cần tôn trọng quyền tự do của họ, quyết định của họ, và đường đời của họ. Chúng ta phải nhắc nhở bản thân đón nhận những thay đổi tự nhiên xảy ra trong cuộc sống con người. Chúng ta cũng cần phó thác tất cả cho Thiên Chúa và ghi khắc lời cầu nguyện của chúng ta: “Nước Cha trị đến, ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời”.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!

Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:
Ngày 7/7/2024: **\$14,528** Tổng số phong bì: **236**
Đóng góp qua mạng: **\$315** Số lần đóng góp: **12**
Gian hàng âm thực: **\$4,810**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta “**gói gém những món quà**” dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:
www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation

Administrator's Corner

Sunday, July 14, 2024

Dear Brothers and Sisters in Christ!

According to this weekend's gospel reading, Jesus sent out the Twelve to minister on their own shortly after they began following him. Despite knowing their inexperience and foolishness, Jesus respected their freedom, a sacred gift from God to every individual. He recognized the challenges and temptations they would face along their journey, yet he entrusted them with this mission to grow stronger through difficulties and more mature after failures. Far from neglect, Jesus prepared them as best he could, offering guidance and sharing his authority with them. His actions reflected not indifference, but a deep understanding and profound respect for their development and journey.

This reminds me some sad stories about several young adults who, despite being fully grown, continue to rely on and live under their parents' care. Unfortunately, parents often contribute to this issue in several ways. Firstly, some parents view their children as perpetually small, weak, naive, and inexperienced. Consequently, they make decisions and plans for their children's future, happiness, and life, regardless of their age. In turn, their children, regardless of their maturity, lack the courage, ability, or desire to break free from parental control. Secondly, out of deep love and lifelong devotion to their children, some parents excessively pamper and cater to their every need, often beyond their means. Their excessive support leaves their children unsure of how to care for themselves, manage their own families, or plan for their own futures. Lastly, driven by a desire to shield their children from sadness, stumbling, or failure, some parents intervene unnecessarily, rescuing their children even when it's unwarranted or counterproductive. Consequently, these young adults may never learn to develop resilience, self-reliance, or problem-solving skills through adversity. As a result, some young people have not experienced the challenges and hardships that foster personal growth and maturity. They frequently turn to their parents for assistance, their willpower is often weak, their resolve easily shaken, and they struggle to maintain stability when faced with life's difficulties.

My brothers and sisters in Christ,
Sometimes we encounter situations where beloved family members, relatives, or friends are preparing to depart from us. Surely it is natural for us to feel sadness, anxiety, or frustration because we wish they could remain with us indefinitely. Nevertheless, we must remind ourselves to respect their freedom to make their own choices and walk on their own journey. We must remind ourselves to embrace the natural changes that occur in human life. Alongside this acceptance, we should also entrust the rest to God, echoing the prayer, "Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven".

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 7/7/2024 Collection: **\$14,528**
Number of Envelopes: **236**
EFT: **\$315** Number of EFT: **12**
Food Sales: **\$4,810**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Muéstranos, Señor, tu misericordia

Notas del Administrador

Domingo, Julio 14, 2024

¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo!

Según la lectura del evangelio de este fin de semana, Jesús envió a los Doce a ministrar por propia su cuenta poco después de que comenzaron a seguirlo. A pesar de conocer su inexperiencia y necesidad, Jesús respetó su libertad, un regalo sagrado de Dios para cada individuo. Reconoció los desafíos y tentaciones que enfrentarían a lo largo de su viaje, pero les confió esta misión para crecer en dificultades más fuertes y madurando después de cada fracaso. Lejos de descuidarlos, Jesús los preparó lo mejor que pudo, ofreciéndoles su guía y compartiendo su autoridad. Sus acciones no reflejaron indiferencia, sino una profunda comprensión y profundo respeto por su desarrollo y viaje.

Esto me recuerda algunas historias tristes sobre varios adultos jóvenes que, a pesar de ser adultos, continúan dependiendo del cuidado de sus padres y viven bajo ellos. Lamentablemente, los padres suelen contribuir a este problema de varias maneras. En primer lugar, algunos padres ven a sus hijos como perpetuamente pequeños, débiles, ingenuos e inexpertos. Por consecuencia, ellos hacen sus decisiones y planes para el futuro, en la felicidad y la vida de sus hijos, independientemente de su edad. Y a su vez, los hijos, independientemente de su madurez, carecen de coraje, la capacidad o el deseo de liberarse del control parental. En segundo lugar, debido a un profundo amor y una devoción permanente hacia sus hijos, algunos padres miman y atienden excesivamente todas sus necesidades, a menudo más allá de sus posibilidades. Su apoyo excesivo deja a sus hijos inseguros sin saber cómo cuidar de sí mismos, administrar sus propias familias o planificar su propio futuro. Por último, impulsados por el deseo de proteger a sus hijos de la tristeza, los tropiezos o el fracaso, algunos padres intervienen innecesariamente, rescatando a sus hijos incluso cuando es injustificado o contraproducente. En consecuencia, es posible que estos adultos jóvenes nunca aprendan a desarrollar resiliencia, autosuficiencia o habilidades para resolver problemas a través de la adversidad. Como resultado, algunos jóvenes no han experimentado los desafíos y dificultades que fomentan el crecimiento y la madurez personal. Con frecuencia recurren a sus padres en busca de ayuda, su fuerza de voluntad es a menudo débil, su resolución se tambalea fácilmente y batallan por mantener la estabilidad cuando se enfrentan a las dificultades de la vida.

Mis hermanos y hermanas en Cristo,

A veces nos encontramos con situaciones en las que queridos familiares, parientes o amigos se están preparando para alejarse de nosotros. Seguramente es natural que sintamos tristeza, ansiedad o frustración porque deseáramos que permanecieran con nosotros indefinidamente. Sin embargo, debemos recordarnos a nosotros mismos que debemos respetar su libertad de tomar sus propias decisiones y emprender su propio viaje. Debemos recordarnos que debemos aceptar los cambios naturales que ocurren en la vida humana. Junto a esta aceptación, también debemos confiar el descanso a Dios, haciéndonos eco de la oración: "Venga a nosotros tu Reino, hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo".

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 7/7/2024: **\$14,528**
Total Sobres Recibidos: **236**
EFT: **\$315** Donaciones Electrónicas: **12**
Venta de comida: **\$4,810**

*Por favor use sus sobres dominicales como
acción de gracias al Señor.*

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

NOTICIAS

REGISTRATIONS FOR THE CATECHISM

Registration for the Catechism will be on the following dates:

Sunday, July 28, 2024 from 1:30pm to 2:00pm

Sunday, August 25, 2024 from 1:30pm to 2:00pm

To register your child you need to bring the Baptism Certificate (or Birth Certificate, if not baptized), fill out the application and pay the full fee, and fulfill the commitment to attend Mass every Sunday and semi-monthly meetings.

SEGUNDA COLECTA

El próximo fin de semana tendremos una Segunda Colecta para Las Misiones de los Agustinos de la Asunción. Agradecemos su generosidad. Dios los bendiga.



SECOND COLLECTION

Next weekend we will have a Second Collection for the Missions of the Augustinians of the Assumption. We appreciate your generosity. God bless you.



REGISTRACIONES PARA EL CATECISMO

Las registraciones para el Catecismo serán las siguiente fechas:

Domingo, Julio 28, 2024 de 1:30pm a 2:00pm

Domingo, Agosto 25, 2024 de 1:30pm a 2:00pm

Para inscribir a su niño necesita traer el Certificado de Bautismo (ó Acta de Nacimiento, si no esta bautizado), llenar la aplicación y pagar la cuota completa, y cumplir el compromiso de asistir a Misa cada domingo y juntas semi-mensuales.

PSA 2024

We have started the new Pastoral Campaign 2024 (PSA). If you have not yet made your Pledge you can do it today or later in the week you can come to the office. You can pay it all in one payment or you can pay every month until November. God bless you for your generosity.



PSA 2024

Hemos empezamos la nueva Campaña Pastoral 2024 (PSA). Si usted todavia no ha hecho su Promesa lo puede hacer hoy o en la semana puede pasar a la oficina. Lo puede pagar todo en un solo pago o puede pagar cada mes hasta el mes de noviembre. Dios los bendiga por su generosidad.



QUINCEANERA

Las Misas para las Quinceañeras son todos los Sábados a las 10:00AM . Para más información pasar a la Oficina Parroquial.



DEANNA RESENDIZ
Celebró sus Quince Años el
Sábado Julio 20, 2024

¡¡Muchas bendiciones para Deanna!!

REGISTRATION TO THE PARISH

We invite all families to register to our parish to receive benefits as parishioners. Please stop by the office to register your family. For more information regarding to registration, please contact the parish office at 714-775-6200. Thank you!



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Kính mời Cộng đoàn tham dự

ĐẠI HỘI MỤC VỤ GIÁO XỨ



**Thứ Bảy & Chúa Nhật
27 & 28 tháng 7, 2024**

**288 S Harbor Blvd,
Santa Ana, CA 92704**

(714) 775-6200

<https://ourladyoflavang.org>

<https://www.facebook.com/ollvsa>

*Ánh sáng của anh em phải chiếu giải trước mặt thiên hạ,
để họ thấy những công việc tốt đẹp anh em làm. (Mt 5:16)*

Các Bậc Ân Nhân
Quỹ Xây Đài Đức Mẹ
Tòa Nhà Đức Tin trong tuần qua

Tommy Nguyen	\$10,000
Trang Vu	\$5,000
Nguyen Van Hoa & Nguyen Thi So	\$3,000
Vu Thi Kim Huong	\$3,000
Hoang Dao & Truong Thanh	\$2,000
Ông bà cô Nguyễn Văn Cường	\$2,000
Tho Nguyen	\$1,000
Kathie Le	\$500
John Vu	\$300
Trang & Sương	\$300
Xuân Lê & Tân Đình	\$300
Linh Anh	\$200
Rosalie Nguyen	\$200
Dinh Tran	\$100
Hue & Nhi Nguyen	\$100
Huong Nguyen	\$100
Leyton Nguyen	\$100
Ms. Phương	\$100
Nguyet Phan	\$100
Joseph Cap Van To	\$100
Vinh Quoc Nguyen	\$100

LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng)

Tour: Tĩnh tâm với Cha Michael Nguyễn Trường Luân, CSsR.

Thứ Bảy, ngày 27 tháng 7 năm 2024 | \$30 / người

- Thánh Lễ, dọn mình chết lành, xức dầu bệnh nhân và nghi thức chữa lành

Tour: Đại Hội Thánh Mẫu, Missouri | July 31 - August 5, 2024 | \$850/ng

- Đi bằng máy bay, ở lều tại Nhà Dòng, bao đưa đón phi trường

- Đi bằng Bus ở lều (\$600/ng) | - Đi máy bay ở Hotel 4 đêm \$1200

Tour: Đại Hội Đan Viện Xitô Thánh Mẫu Châu Sơn Sacramento

Thứ Sáu, ngày 4 đến 6 tháng 10 năm 2024

- Thánh Lễ Thứ Bảy rước kiệu Đức Mẹ - Chúa Nhật: Có thánh lễ

- Thăm viếng nhà thờ các thánh tử đạo VN tại Sacramento

- Thăm Dòng Xitô Thánh Mẫu Sacramento

- Nhà Thờ Chính Tòa và Old Sacramento

Giá: \$200/người, ngủ tại Đan Viện (3 ngày) \$300/người ngủ khách sạn (2 đêm)

Giá: \$140/người, ngủ tại Đan Viện (2 ngày) | Hotel \$250

Đi xe bus & Bảo hiểm 5 triệu USD

Tour: Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Las Vegas ngày 18,19,20 tháng 10/2024

Ngủ Hotel Boulder Station & Casino

Phòng 4: \$275/người + Tip

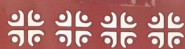
Phòng 2: \$400/người + Tip

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269 | Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

* La Vang Tour INC trân trọng kính mời



PASTORAL SERVICES APPEAL



"Praise the Lord, who heals the brokenhearted."

— Psalm 147



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.

Santa Ana, CA 92704

714-531-8080 Phone

714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K

Fountain Valley, CA 92708

714-531-9988 Phone

714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3

Garden Grove, CA 92843

714-537-0333 Phone

714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B

Santa Ana, CA 92704

657-247-0851 Phone

657-247-0481 Fax

***Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200***